

# SVEN<sup>®</sup>

## OP-12

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Рус

**Оптическая  
мини-мышь  
с USB-интерфейсом  
Sven OP-12**



Перед эксплуатацией внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его на весь период использования.

*Благодарим Вас за покупку мыши торговой марки SVEN!*

## **АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© Sven Company Ltd 2006. Версия 1.0 (V 1.0)

Данное руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права оговорены.

## **ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Информация, содержащаяся в этом документе, тщательно проверена, однако нет 100%-ной гарантии, что она будет соответствовать описанию конфигурации аппаратной части и программного обеспечения (ПО) конкретной системы. В содержание руководства могут быть внесены изменения без предварительного извещения.

### **Внимание!**

Это оборудование вырабатывает сигналы с частотами, перекрывающими частично радиодиапазоны. Поэтому при неправильной установке и эксплуатации оборудование может служить причиной помех телерадиоприему. Клавиатура была испытана и соответствует компьютерным устройствам класса «В» раздела 15 Правил FCC, которые разработаны с целью обеспечения достаточной защиты от такого рода помех при установке в жилых помещениях. Если все-таки возникают помехи радиосвязи, то пользователю необходимо принять следующие меры:

- Переориентировать или переместить приемную антенну приемника сигналов телерадиоаппаратуры.
- Переставить компьютер в другое место, подальше от приемника сигналов телерадиоаппаратуры или наоборот.
- Включить компьютер так, чтобы приемник сигналов телерадиоаппаратуры и компьютер питались от разных ответвлений электропроводки.
- Проконсультироваться у опытного специалиста по устранению помех.
- Для уменьшения радиопомех пользуйтесь экранированным силовым и интерфейсным кабелем и не вносите изменения в конструкцию данного устройства без согласия производителя.

Техническая поддержка размещена на сайте: <http://www.sven.ru>

Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного руководства.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

1. Особенности мыши .....	3
2. Комплектация .....	3
3. Требования к системе .....	3
4. Установка .....	3
5. Работа мыши .....	3
6. Решение возможных проблем .....	4
7. Технические характеристики .....	4

## 1. ОСОБЕННОСТИ МЫШИ

- 3 клавиши управления
- Удобное колесико прокрутки
- Разрешающая способность мыши до 800 dpi
- Совместимость с операционными системами Windows 98SE/Me/2000/XP

## 2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1) Оптическая мышь — 1 шт.
- 2) Программное обеспечение (CD или гибкий диск, опционно) — 1 шт.
- 3) Руководство пользователя — 1 шт.

## 3. ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ

- IBM-совместимый персональный компьютер с процессором Pentium 233 или выше
- Не менее 64 Мб оперативной памяти
- Операционная система Windows 98SE/Me/2000/XP
- Microsoft Internet Explorer версии 5.0 или выше
- CD/DVD-привод и флоппи-дисковод
- Интерфейс USB

## 4. УСТАНОВКА

- Подключите мышь к USB-гнезду системной платы компьютера.
- Если в компьютере установлена ОС Windows 98SE и выше и к мыши прилагается программное обеспечение, необходимо установить драйвер мыши. Вставьте диск с программным обеспечением, запустите setup.exe и выполните инструкции программы установки.
- Если программное обеспечение не устанавливается, то мышь будет работать как стандартная трехклавишная мышь с колесом прокрутки.

## 5. РАБОТА МЫШИ

Мышь, кроме левой и правой клавиши, имеет колесико прокрутки, совмещенное с третьей клавишей. В операционной системе Windows с помощью колесика прокрутки легко просматривать окна и листать страницы документов.

## 6. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

В случае возникновения каких-либо проблем с мышью, пожалуйста, проверьте следующее:

1. Отсоедините мышь от ПК и проверьте контакты разъемов на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты кажутся исправными, попробуйте соединить мышь с ПК еще раз.
2. Если Ваша мышь имеет USB-интерфейс, проверьте, что BIOS ПК имеет настройки USB-контроллера для работы по умолчанию.
3. При возникновении проблем с использованием дополнительных клавиш мыши, убедитесь, что ее драйвер установлен корректно. Также проверьте, соответствует ли аппаратное и программное обеспечение ПК требованиям, указанным в данном руководстве пользователя.
4. Оберегайте мышь от прямых солнечных лучей, влаги, грязи, чрезмерного нагревания и абразивных химических моющих веществ.
5. Если на мышь случайно попадет какая-либо жидкость, немедленно выключите мышь, удалите батарейки и обратитесь к дилеру или в сервис-центр. Воздержитесь от использования мыши до тех пор, пока не получите консультацию специалистов.

## 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Совместимость с ОС	Windows 98SE/Me/2000/XP
Тип мыши	Оптическая
Разрешающая способность	800 DPI
Количество клавиш	3
Разъем подключения	USB или PS/2
Соответствие стандартам	FCC, CE
Размеры, мм	105 x 55 x 30
Масса, г	60

### **Примечание.**

- 1) Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.
- 2) Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



**Optical mini-mouse  
with USB-interface  
Sven OP-12**



Please read this instruction manual completely before connecting and operating the machine for best performance and safety.

Copyright

© Sven Company Ltd 2006 (V.1.0)

This document contains proprietary information protected by copyright. All rights are reserved. No part of this manual may be reproduced by any mechanical, electronic or other means, in any form, without prior written permission of the manufacturer.

## TRADEMARKS

All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.

## ABOUT THIS MANUAL

This manual is designed to assist you in installing and using the optical mouse. Information in this document has been carefully checked for accuracy; however, no guarantee is given to the correctness of the contents. The information in this document is subject to change without notice.

**Technical support is on <http://www.sven.ru>**

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION STATEMENT

This Equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- \* Reorient or relocate the receiving antenna.
- \* Increase the separation between the equipment and receiver.
- \* Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- \* Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may cause undesired operation.

### Notice 1

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### Notice 2

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

## CAUTION:

Change or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment

**TABLE OF CONTENTS**

<b>1. Features of the mouse</b> .....	9
<b>2. Completeness of delivery</b> .....	9
<b>3. System Requirements</b> .....	9
<b>4. Installation</b> .....	9
<b>5. Using Mouse</b> .....	9
<b>6. Troubleshooting</b> .....	10
<b>7. Specification</b> .....	10

Thank you for purchasing the SVEN mouse. This User's Manual contains information that will help you to operate your mouse as well as answer questions about certain special wheel and buttons. Please keep this manual in a safe place for future reference.



## 1. FEATURES OF THE MOUSE

- 3 buttons
- Scroll wheel for comfortable use
- Mouse resolution 800 dpi
- Fully Windows Plug and Play

## 2. COMPLETENESS OF DELIVERY

- 1) Wireless mouse — 1 pc
- 2) Software (CD or floppy-disk) — 1 pc
- 3) User's manual — 1 pc

## 3. SYSTEM REQUIREMENTS

Before installing the mouse, please make sure that the following hardware and software components are installed and correctly set up. The following system specifications are required:

- Pentium 233 or higher processor
- Microsoft Windows 98SE/Me/2000/XP operating system or later
- Microsoft Internet Explorer 5.5 or later
- 64 MB of RAM is recommended
- CD-ROM, DVD and Floppy drives
- USB compatible

## 4. INSTALLATION

Plug connector of mouse directly into your computer's USB or PS/2 port to connect it with your computer. For Windows, you may be prompted to insert the Windows software CD. Insert this software CD into the computer's CD-ROM driver when asked to do so. Then follow the on-screen Instructions.

## 5. USING MOUSE

Your mouse has a wheel that functions both as a wheel and as a button. Simply click the wheel like you would with a standard mouse button.

To scroll, simply move the wheel.

To use the wheel like a standard mouse button, click (or press down) the wheel.

## 6. TROUBLESHOOTING

In case of occurrence of any problems with the mouse, please, about trust the following:

Disconnect the mouse from the personal computer and check up contacts for their possible damage. If any external damages it is not revealed also contacts seem serviceable, try to connect a receiver to the personal computer once again.

If BIOS the personal computer has options for the USB-controller, be convinced, that they are adjusted by default.

At occurrence of problems with use of additional keys of the mouse, check up that the driver of the mouse is established correctly. Also check up, whether corresponds hardware and the software of the personal computer to the requirements specified in the given user's guide.

Preserve all components of the given complete set against direct solar beams, moisture, dirties, excessive heating, abrasive and chemical substances.

In case on the mouse any liquid will casually get, immediately switch off the mouse and address to the dealer or in the service-center. Refrain from use of the given complete set until receive consultation of experts.

## 7. SPECIFICATION

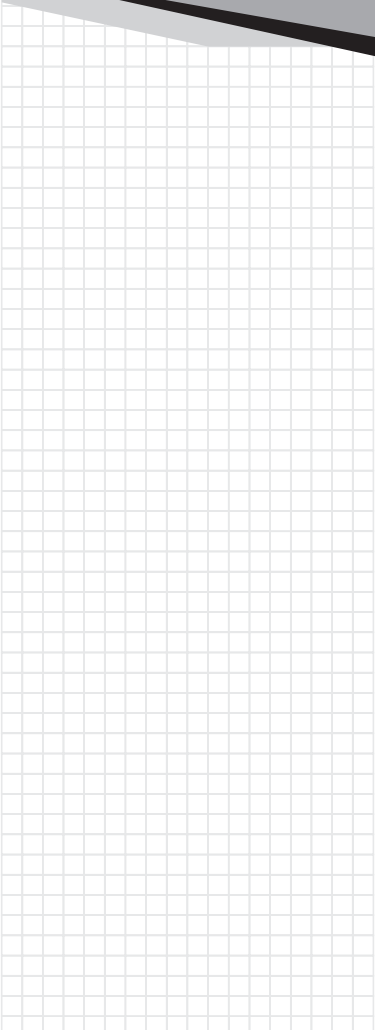
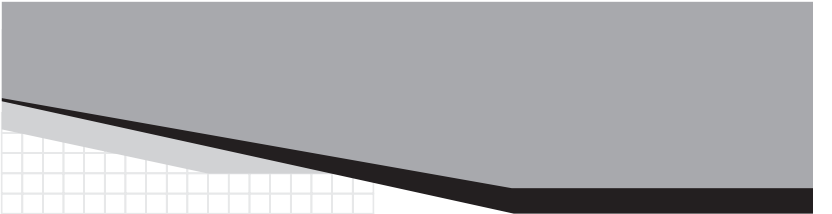
OS Compatibility	Windows 98SE/Me/2000/XP
Mouse	Optical
Resolution	800 DPI
Buttons	3
Connector	USB
Agency Approvals	FCC, CE
Dimension, mm	105 x 55 x 30
Weight, g	60

### Notes:

1) Given specifications may not serve the basis for claims.

2) Sven production is constantly developed. That's why the specifications may be changed without preliminary notice.





**SVEN**<sup>®</sup> "SVEN Company Ltd", Made in China  
"СВЕН Компани Лтд", Сделано в Китае